

УТВЕРЖДАЮ
Директор ОАНО «Школа «ЛЕТОВО»



2020 г.

**Правила пожарной безопасности
для общежитий учащихся и территории возле них,
введенные в соответствии с законодательством Российской Федерации
Fire Prevention Measures
in place in student dormitories and on the grounds around them
adopted in accordance with the Russian legislation**

**Правила пожарной безопасности для общежитий
учащихся и территории возле них**

1. Выполнение правил пожарной безопасности обязательно для всех категорий граждан, проживающими в общежитиях Школы.
2. Лица, виновные в нарушении Правил пожарной безопасности, несут уголовную, административную, дисциплинарную ответственность в соответствии с действующим законодательством РФ.
3. Запрещается:
 - курить и применять открытый огонь;
 - хранить и применять горючие жидкости, порох, взрывчатые вещества, пиротехнические изделия и другие пожаровзрывоопасные вещества и материалы;
 - использовать технические помещения для хранения продукции, оборудования, мебели и других предметов;
 - снимать двери эвакуационных выходов из поэтажных коридоров и холлов;
 - загромождать мебелью, оборудованием и другими предметами двери, переходы в соседние дома и пути эвакуации;
 - проводить уборку помещений и стирку одежды с применением бензина, керосина и других легковоспламеняющихся и горючих жидкостей;
 - хранить под лестницами и на лестничных площадках вещи, мебель и другие предметы;
 - фиксировать посторонними предметами самозакрывающиеся двери лестничных клеток, коридоров, холлов и тамбуров в открытом положении;
 - эксплуатировать электропровода и кабели с видимыми нарушениями изоляции;
 - пользоваться розетками и другими электроустановочными изделиями с повреждениями;

**Fire Prevention Measures in place
in student dormitories and
on the grounds around them**

1. Compliance with the fire prevention measures is obligatory for all residents of the School dormitories.
2. Persons non-complying with the fire prevention measures are criminally and administratively liable in line with the acting laws of the RF and may be subject to disciplinary measures as well.
3. It is prohibited:
 - to smoke or use open flame;
 - to store or use flammable liquids, gunpowder, explosives, pyrotechnical products and other fire- and explosion hazardous substances;
 - to store equipment, furniture or other items in the technical rooms;
 - to remove the emergency exit doors from the corridors and halls;
 - to block doors, evacuation routes or passages to adjacent houses with furniture, equipment or other items;
 - to clean premises or wash clothes using gasoline, kerosene or other flammable or combustible liquids;
 - to store furniture or other items under the stairs and on stair landings;
 - to secure open self-closing doors with foreign objects on stair landings, in corridors and halls;
 - to use defective electrical wires and cable with visible insulation defects;
 - to use defective power sockets or other electrical equipment;
 - to wrap light bulbs or lamps in paper, cloth or other combustible materials, as well as to use lamps with the

- обертывать электролампы и светильники бумагой, тканью и другими горючими материалами, а также эксплуатировать светильники со снятыми колпаками, предусмотренными конструкцией светильника;
- пользоваться электронагревательными приборами с неисправностями (поврежден корпус, повреждена или утратила свои защитные свойства изоляция электрошнура, разбита или неисправна электровилка, имеется запах гари, электроприбор "бьется" током). Или не имеющими устройств тепловой защиты, без подставок из негорючих теплоизоляционных материалов, исключающих опасность возникновения пожара;
- расставлять мебель в жилых комнатах, чтобы она препятствовала свободному передвижению;
- накапливать (складировать) мусор в жилых комнатах;
- самостоятельно устанавливать дополнительные розетки, выключатели, другое электрооборудование и монтировать электропроводку;
- перегружать электросеть, т.е. включать в одну электророзетку несколько приборов непосредственно или через электротройники, электроудлинители;
- проводить самостоятельно ремонт электроприборов;
- использовать выключатели, штепсельные розетки и т.п. для подвешивания одежды, плакатов, а также заклеивать части электросетей;
- сушить предметы на электроприборах;
- применять свечи и хлопушки, устраивать фейерверки и другие световые пожароопасные эффекты, которые могут привести к пожару;
- использовать пожарный инвентарь не по назначению.

4. В общежитиях запрещается эксплуатация:

- электронагревательных приборов: электрокаминов, электрорефлекторов, электрообогревателей, электроплиток, электрокипятильников, электросамоваров, электропаяльников, электровыжигателей.
- электроосвещения (за исключением той, что подтверждена сертификатами соответствия и установлена техническими специалистами Школы);
- электроусилительной аппаратуры;
- увлажнителей воздуха в жилых комнатах;
- электрических приборов самодельного изготовления;
- портативных газовых плиток.

removed lampshades that are in place by the design of the lamp.

- to use defective electric appliances (damaged appliance body, wire insulation that is damaged or has lost its protective properties, damaged or defective plug, burning odor, small electric shocks when touching them) or electric appliances that are not supplied with thermal protectors or rests made of nonflammable heat-insulating materials to eliminate the risk of fire;
- to arrange furniture in residential rooms in a way that it may obstruct moving around;
- to accumulate (store) garbage in residential rooms;
- to install additional sockets, switches, other electrical equipment or wiring;
- to overload the power grid, i.e. to plug several appliances in one outlet directly or through power socket splitters or extension cords;
- to repair electrical appliances on your own;
- to use switches, sockets, etc. for hanging clothes or posters as well as to cover parts or components of electrical networks;
- to dry things on electrical appliances;
- to use candles or party poppers, launch fireworks or other fire hazardous items;
- to use firefighting equipment for other purposes than intended.

4. In the dormitories, it is forbidden to use:

- electric appliances producing heat: electric fireplaces, electric reflector lamps, electric heaters, electric stoves, electric boilers and samovars, electric soldering irons, electric pyrographers.
- decorative lighting (other than the lighting that has conformity certificates and was installed by technical experts of the School);
- electric loudspeaker equipment;
- humidifiers in residential rooms;
- self-made electrical appliances;
- portable gas stoves.

5. В общежитиях допускается эксплуатация следующих электроприборов при условии, что они технически исправны и эксплуатируются согласно требованиям инструкции завода-изготовителя:

- настольных ламп; светильников;
- радиоприемников, аудиоманитофонов
- в общих гостиных: телевизоров, игровых приставок;
- только в зоне кухни: электрочайников, холодильников, микроволновых печей, электрокофеварок;
- вентиляторов; электроудлинителей; электротройников;
- в гладильной: электроутюгов.

6. Уходя из комнаты или иного помещения общежития, необходимо выключить электроосвещение и электроприборы, за исключением тех, которые согласно нормативным документам на их эксплуатацию, допускается эксплуатировать без надзора за ними.

7. В случае возгорания, пожара необходимо:

- нажать на ближайшую кнопку оповещения о пожаре – красная тревожная кнопка (если оповещения об эвакуации не звучит)
- покинуть общежитие и прибыть на место сбора для переключки.
- если коридоры, лестничные клетки сильно задымлены и покинуть общежитие невозможно, то необходимо оставаться в комнате, плотно закрыв дверь, и подавать через окно, не открывая его, сигналы о своем местонахождении. Позвонить по телефону единой службы спасения **112, 101**, а также сотрудникам пансиона и сообщите, где именно вы находитесь;
- по возможности закройте рот и нос мокрой тканью и находитесь ближе к полу. Дым и газы поднимаются вверх.

8. Ручные огнетушители и внутренние пожарные краны применяются для тушения при возгорании только в случае крайней необходимости и при условии уверенного обращения с ними. Тушить пожары электроприборов и электроустановок, находящихся под напряжением при помощи воды нельзя. Для этого нужно использовать углекислотные или порошковые огнетушители. Для приведения в действие ручных углекислотных и порошковых огнетушителей необходимо:

- снять пломбу
- вырвать чеку
- направить раструб огнетушителя на очаг пожара

5. In dormitories, it is allowed to use the following appliances provided that they are in good working condition and are used in accordance with the manufacturer's guidelines:

- desk lamps and nightlights;
- radios and tape recorders;
- in common rooms: TVs, game consoles;
- only in the kitchen areas: electric kettles, refrigerators, microwave ovens, electric coffee makers;
- fans; electric extension cords; power socket splitters;
- in ironing rooms: electric irons.

6. When leaving a room in the dormitory, turn off the lights and all electrical appliances except for those that can be left operating unsupervised according to their manufacturer's guidelines.

7. In case of fire:

- if the fire alarm signal is not on, push on the nearest fire alarm button (a red emergency button);
- leave the dormitory and go to the assembly point for roll call;
- if the corridors and stairwells are filled with smoke and it is impossible to leave the dormitory, stay in the room, close the door tightly and send signals about your location through the window without opening it. Call the General Rescue Service **112, 101**, as well as the Boarding staff to inform them of where exactly you are;
- if possible, cover your mouth and nose with a wet cloth and stay closer to the floor as smoke and hot gases rise.

8. Manual fire extinguishers and internal fire hydrants are to be used for fire extinguishing only in case of emergency and if you are confident that you can handle them. Do not try to extinguish burning energized electrical appliances or installations with water. To extinguish those, use carbon dioxide or dry powder fire extinguishers.

To use manual carbon dioxide or powder fire extinguishers, you must:

- break the seal,
- pull the pin,

- нажать на рычаг

Помните! При работе углекислотных огнетушителей запрещается держать раструб незащищённой рукой, так как при выходе заряд охлаждается до -70°C .

**В СЛУЧАЕ СРАБОТКИ ПОЖАРНОЙ
СИГНАЛИЗАЦИИ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО
НАПРАВЛЯЙТЕСЬ НА МЕСТО СБОРА ЧЕРЕЗ
БЛИЖАЙШИЙ ЭВАКУАЦИОННЫЙ ВЫХОД.**

ВЫЗОВ ПОЖАРНОЙ ОХРАНЫ 101, 112

**Адрес Школы: г. Москва, поселение Сосенское,
улица Зимёнковская, д.3**

- point the nozzle or hose at the base of the fire,
- squeeze the handle.

Remember! When using carbon dioxide fire extinguishers, do not hold the nozzle with unprotected hand, when the extinguishing agent is released, the nozzle's temperature falls down to -70°C .

**IN CASE OF FIRE ALARM,
IMMEDIATELY GO
TO THE ASSEMBLY POINT VIA THE
NEAREST EVACUATION EXIT.**

**FIRE EMERGENCY PHONE –
DIAL 101 OR 112**

**School address: Moscow, Sosenskoye,
Zimyonkovskaya 3**